

# Informativa sulla protezione dei dati per i collaboratori

Con la presente informativa desideriamo illustrare quali dati personali dei nostri attuali ed ex-collaboratori, indipendentemente dalla forma contrattuale, vengono trattati da noi, Cooperativa Migros Ticino, via Serrai 1, 6592 S. Antonino (detta anche «datore di lavoro»), nel contesto del rapporto di lavoro. Ai sensi del diritto sulla protezione dei dati, la titolarità del trattamento dei dati personali compete a noi. Per le questioni in materia di protezione dei dati è possibile rivolgersi a:

- **Dipartimento Risorse Umane, inviando una mail a [risorseumane@migrostickino.ch](mailto:risorseumane@migrostickino.ch), oppure**
- **telefonando al numero +41 (0)91 850 82 11**

Oltre alla presente informativa sulla protezione dei dati per i collaboratori, occorre osservare ulteriori documenti e indicazioni – come per es. il regolamento del personale, il regolamento sull'utilizzo dei sistemi IT, le istruzioni per l'uso dei PC, dispositivi mobili e altre infrastrutture IT, il codice di condotta e le direttive ad esso collegate, ecc. – da noi messi a disposizione.

## 1 Quali dati personali trattiamo?

Nel quadro del rapporto di lavoro trattiamo i dati personali da lei fornitici o da noi raccolti per instaurare e attuare il rapporto di lavoro. Questi dati comprendono per esempio:

- dati personali e informazioni di contatto (per es. nome, indirizzi e dati di contatto, data di nascita, stato civile, dati sui familiari, informazioni relative a precedenti penali o esecuzioni ecc.);
- dati forniti al momento della candidatura (per es. formazione e diplomi, referenze e attestati di lavoro intermedi, curriculum vitae ecc.);
- dati inerenti all'attuazione del rapporto contrattuale (per es. data di entrata in servizio e di fine servizio, stipendio, contratto di lavoro, corrispondenza scambiata con lei, date delle trasferte lavorative, orari di lavoro e prestazione lavorativa, giorni di vacanza e di malattia, dati relativi all'utilizzo dei sistemi di comunicazione e IT ecc.).

Nel contesto del rapporto di lavoro possiamo trattare anche dati personali ricevuti da terze parti, per es. referenze di ex datori di lavoro e partner commerciali, informazioni su di lei ricevute nella corrispondenza con terzi (per es. dati che la riguardano contenuti nella corrispondenza con partner commerciali e fornitori di servizi), dati forniti dai suoi superiori, colleghi e colleghe ecc.

Tali dati personali sono necessari per l'attuazione del rapporto di lavoro e pertanto non possiamo evitare di trattarli.

## 2 Per quali finalità trattiamo i suoi dati personali?

Trattiamo i suoi dati personali in particolare per le finalità seguenti, nella misura in cui il diritto applicabile lo consenta:

- attuazione del contratto di lavoro (per es. tenuta del suo dossier personale; allestimento di attestati di lavoro e certificati intermedi; valutazione delle competenze e valutazioni delle prestazioni del collaboratore, pianificazione della carriera; misure disciplinari; disdette; stipula e disbrigo di pratiche assicurative; registrazione della durata del lavoro e pianificazione delle presenze; identificazione e autenticazione nel quadro dei controlli di accesso; notifiche a organi statali ecc.);
- amministrazione del personale (per es. richiesta di assegni familiari; comunicazioni di assenze e vacanze; notifiche di malattia e infortunio; contabilità salariale; gestione dei dati di contatto incl. elenchi dei collaboratori; processi e formalità per l'entrata in servizio e la fine del servizio ecc.);
- collaborazione con i nostri clienti e partner commerciali;
- amministrazione interna alla Comunità Migros;
- finalità di sicurezza (per es. sicurezza sul posto di lavoro; sicurezza degli edifici incl. controlli di accesso; sicurezza dei sistemi, compresa l'infrastruttura IT, volta a prevenire abusi, danni e guasti; protezione dei nostri dati; segreti e valori patrimoniali ecc.);
- indagini e procedimenti giudiziari (per es. chiarimento di comportamenti scorretti; provvedimenti di indagine e sorveglianza nell'ambito delle disposizioni legali, normative e interne; partecipazione a indagini e procedimenti; per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria ecc.);

- altre procedure (per es. iscrizioni a corsi di formazione presso istituzioni esterne o organizzazione di viaggi d'affari; organizzazione e svolgimento di eventi aziendali; attività inerenti a compleanni, anniversari ecc.; fotografie di tali eventi; utilizzo di sconti e offerte per collaboratori; partecipazione a eventi e affiliazione ad associazioni; organizzazioni e altri organi; conteggio di servizi di terzi da lei utilizzati (per es. telefonia mobile); garanzia dell'attività operativa, per es. attraverso la gestione dei sistemi IT, ecc.).

### 3 Su quali fondamenti è basato il nostro trattamento dei suoi dati personali?

Trattiamo i suoi dati personali se il trattamento è:

- è necessario per concludere e attuare il rapporto di lavoro, per adempiere a obblighi giuridici e/o per esercitare diritti derivanti dalla legislazione in materia di lavoro e assicurazioni sociali;
- si basa sul suo consenso esplicito;
- è necessario per tutelare i nostri legittimi interessi (per es. per la protezione dei collaboratori e dei nostri dati, segreti e valori patrimoniali; per la sicurezza di sistemi ed edifici; organizzazione dell'attività operativa; rispetto di disposizioni giuridiche e delle disposizioni interne; prevenzione e indagine di reati e altri illeciti; esercizio di diritti e difesa da pretese anche dinanzi ad autorità giudiziarie e amministrative; commercializzazione e vendita di prodotti e servizi; gestione aziendale; vendita o acquisto di settori di attività, società o parti di esse e altre transazioni societarie; documentazione di attività dei team ed eventi aziendali ecc.).

### 4 A chi inoltriamo i suoi dati personali?

Possiamo inoltrare i suoi dati personali in particolare ai soggetti seguenti:

- fornitori di servizi (per es. fornitori di servizi IT interni o esterni oppure società di consulenza e formazione)
- fornitori, clienti e altri partner commerciali;
- al pubblico, inclusi i visitatori di siti web e social media;
- altre società della Comunità Migros;
- organizzazioni di categoria, associazioni, organizzazioni e altri organi;
- futuri datori di lavoro, locatori e altri terzi a cui forniamo referenze su di lei;
- acquirenti o soggetti interessati all'acquisto di settori di attività, società o altre transazioni;
- autorità, uffici, tribunali e altri parti coinvolte in procedimenti giudiziari in atto o potenziali.

Possiamo trasmettere i suoi dati personali anche all'estero. In mancanza di un livello adeguato di protezione dei dati nello Stato in questione, assicuriamo la protezione dei dati mediante garanzie contrattuali, per es. inserendo nel contratto apposite clausole rilasciate o riconosciute dalle autorità competenti. Lei può chiederci di fornirle una copia di tali clausole.

### 5 Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali?

In linea di principio conserviamo i suoi dati personali per la durata del rapporto di lavoro e per 5 anni dalla fine dello stesso. Sono previste deroghe qualora nel singolo caso la legge preveda termini di conservazione più lunghi, qualora la conservazione sia necessaria a fini di prova o qualora un altro diritto applicabile preveda un motivo di deroga valido.

### 6 Quali sono i suoi diritti nell'ambito del trattamento dei suoi dati personali?

A determinate condizioni lei ha diritto all'accesso, alla rettifica, alla cancellazione dei dati, alla limitazione del trattamento nonché ad opporsi al trattamento dei dati. In alcuni casi lei ha inoltre diritto a ricevere determinati dati in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico. Inoltre ha il diritto di presentare ricorso presso l'autorità competente in materia di protezione dei dati.

Se il trattamento dei dati personali è basato sul suo consenso, lei può revocarlo in qualsiasi momento. La revoca avrà effetto solo per il futuro.

### 7 Modifiche alla presente informativa per i collaboratori

La presente informativa per i collaboratori può essere adattata nel corso del tempo, in particolare quando modifichiamo i nostri trattamenti di dati oppure quando entrano in vigore nuove disposizioni giuridiche. Sarà nostra premura informarla attivamente in caso di modifiche sostanziali, purché ciò sia possibile senza uno sforzo sproporzionato. In generale, per i trattamenti di dati si applica la versione aggiornata dell'informativa per i collaboratori di volta in volta in vigore all'inizio del trattamento in questione.